

TEMPORADA 2011 / 2012

CICLO I - CONCIERTO 10
13, 14 Y 15 DE ENERO DE 2012

OCNE

PARÍS 1900



*Pabellones oficiales de las naciones en la Exposición Universal de París 1900.
Biblioteca del Congreso. Washington.*

 **OCNE**
ORQUESTA Y CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

Presidencia de Honor
S.M. la Reina de España

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Joan Cabero, director CNE

Ramón Puchades, director técnico OCNE

PARÍS 1900

CICLO I - CONCIERTO 10



ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Rafael Frühbeck de Burgos, director

Hector Berlioz (1803-1869)

L'Enfance du Christ, trilogie sacrée (La infancia de Cristo, trilogía sacra), opus 25

Première partie: Le Songe d'Hérode

1. Introduction
Scène 1: Une rue de Jérusalem
2. Marche nocturne et récitatif (Un Centurion, Polydorus)
Scène 2: Intérieur du palais d'Hérode
3. Récitatif et Air d'Hérode
Scène 3
4. Polydorus et Hérode
Scène 4
5. Scène et Choeur de devins
Scène 5: L'étable de Bethléem
6. Duo (La Vierge Marie, Saint Joseph)
Scène 6
7. La Vierge Marie, Saint Joseph, Choeur d'anges

Deuxième partie: La Fuite en Egypte

8. Ouverture
Scène 1
9. L'adieu des bergers à la Sainte Famille
Scène 2: Le repos de la Sainte Famille
10. Légende et pantomime

Troisième partie: L'Arrivée à Saïs

11. Introduction
Scène 1: L'intérieur de la ville de Saïs
12. Duo (La Vierge Marie, Saint Joseph)
Scène 2
13. La Vierge Marie, Saint Joseph, Le Père de famille, Choeur d'ismaélites
14. Trio pour deux flûtes et harpe
15. La Vierge Marie, Saint Joseph, Le Père de familia, Choeur d'ismaélites
Scène 3
16. Epilogue

Susanne Mentzer, mezzosoprano (La Vierge Marie)

Gilles Cachemaille, barítono (Saint Joseph)

Roman Trekel, barítono (Hérode)

Agustín Prunell-Friend, tenor (Récitant, Un Centurion)

Alain Coulombe, bajo (Polydorus, Le Père de famille)

Joan Cabero, director CNE

Juana Guillem, flauta

Antonio Arias, flauta

Nuria Llopis, arpa

CICLO I - CONCIERTO 10

Viernes 13 de enero de 2012, a las 19:30 h ONE-5186

Sábado 14 de enero de 2012, a las 19:30 h ONE-5187

Domingo 15 de enero de 2012, a las 11:30 h ONE-5188

Auditorio Nacional de Música (Madrid) Sala Sinfónica

El concierto del domingo se transmite en directo por Radio Clásica (RNE)

Duración aproximada: 100 minutos (sin descanso)

En torno a una “petite sainteté”

La trilogía sacra *La infancia de Cristo* es en realidad un oratorio muy sui géneris. Un ejemplo más de la libertad creadora de Berlioz, que difícilmente se atenía a esquemas previos, a formas preestablecidas. Se saltaba, como romántico rabiosamente libre que era, cualquier estructura heredada e imponía su lenguaje, siempre nuevo, original, vigoroso, por mucho que puedan percibirse en él irregularidades o incoherencias, faltas de gramática. Una manera de proceder que es la que a la postre otorgaba personalidad indiscutible a su pluma.

El musicólogo francés Léon Vallas —famoso sobre todo por su contribución al estudio de la obra de Debussy— resumió muy acertadamente los rasgos esenciales de la música del francés. Criticaba, sin embargo, en el diccionario Grove's, la pobreza de la armonía y del contrapunto. Aquélla se reducía muchas veces a colocar acordes perfectos sobre las notas principales de una melodía cuando no utilizaba, simple y llanamente, las reglas del bajo de Rameau. El doblar la melodía en unísono o en octava era otro de sus procedimientos favoritos. Pero esta relativa elementalidad otorga frecuentemente a la música de nuestro autor un encanto singular.

Al lado de estas técnicas y de alguna que otra artimaña más bien banal, el contrapunto berlioziano es, siempre según Vallas, más bien rudimentario en cuanto al tratamiento del tejido polifónico. Usualmente no existe una combinación de más de dos melodías, con lo que no abundan los pasajes fugados. Nadie parece dudar hoy, no obstante, ni lo dudó en su momento el citado estudioso, de la contribución de nuestro autor en los campos del ritmo, la orquestación e incluso —aunque esto sea más discutible— de la forma. Y si volvemos al campo melódico, hay que reconocer su originalidad en la construcción de frases irregulares, asimétricas, animadas por un soterrado y a veces compulsivo impulso dramático. El poder y colorido de la orquesta, la novedad y variedad de la instrumentación, la asimetría rítmica, que puebla de rupturas el discurso, el empleo de brillantes efectos, la mezcla de timbres otorgan al lenguaje un fastuoso atractivo, una elocuencia hasta entonces desconocida, un dramatismo sensacional. Y ello a pesar de lo fraccionado, de lo fragmentario, de la ocasional falta de fluidez de una narración siempre poblada de contrastes repentinos y en ocasiones violentos. Muchas de sus obras vienen constituidas por la unión, en apariencia lógica, de secciones en principio heterogéneas.

De todo ello, aunque más de lo bueno que de lo malo —o considerado así por algunos— hay en la composición que analizamos, que es, no cabe dudarlo, una de las partituras maestras del catálogo de nuestro autor, creada en plena madurez y dotada de una extraña pureza, de una singularidad tímbrica y expresiva, de una transparencia y una sencillez ausente en la mayoría de sus grandes partituras, más aparatosas y monumentales.

“Una obra escrita a la manera de los viejos misales ilustrados”. Era la definición que daba Berlioz a esta gozosa y angélica composición, que había nacido de un modo muy peculiar e inesperado, podría decirse que producto de una broma. Christian Wasselin nos lo cuenta resumidamente: “En el curso de una recepción dada una tarde de 1850, Berlioz se aburría e hizo unos garabatos musicales en una hoja de papel. Luego se dirigió a su amigo el arquitecto Joseph-Louis Duc: ‘Voy a utilizar tu nombre en esta página, quiero comprometerte’. Así nació el *Adiós de los pastores a la Sagrada Familia*, atribuida a Pierre Duc(ré), ‘maestro de música imaginario de la Sainte-Chapelle de París (1679)’. El fragmento fue tocado con éxito. Berlioz, animado, escribió dos páginas complementarias: una obertura y *El descanso de la Sagrada Familia*, que encuadran el pequeño coro inicial”. Estos tres números, reunidos bajo el título de *La huida a Egipto*, “misterio en estilo antiguo”, se estrenaron en 1853.

Es interesante leer lo que el propio compositor escribió al respecto por aquellos días: “Al redactar el fragmento de *Le repos de la Sainte Famille*, comencé por las palabras y una pequeña obertura fugada, por una pequeña orquesta, en pequeño estilo inocente, en fa sostenido menor sin nota sensible, modo que no está ya de actualidad, que se parece al canto llano y que los sabios os dirán que es un derivado de algún tipo de modo frigio o dórico o mixolidio de la antigua Grecia, lo que no tiene nada que ver con el caso, pero en el que reside evidentemente el carácter melancólico y un poco simplón de las viejas endechas populares”. Son palabras muy interesantes que ponen de manifiesto que a veces la música no necesita sesudos análisis que intentan buscar explicaciones o segundas intenciones donde realmente no hay nada que explicar. La falta de la nota sensible en la escala ocasiona, de manera tan sencilla, ese toque nostálgico en el que se ve envuelto el pasaje.

Más tarde el músico decidió añadir otras dos partes a esta primera, a la que denominaba su “petite sainteté”. Inicialmente, concibió la tercera, *La llegada a Saïs*, que cuenta cómo María y José, tras ser rechazados por las gentes del pueblo, son acogidos por un padre de familia ismaelita. Por fin diseñó lo que podría considerarse el acto de

apertura del drama, *El sueño de Herodes*, en el que se sigue el proceso de la mente del monarca hasta que decide la masacre de los inocentes. El texto, voluntariamente simple y arcaizante —como en parte la música— es cosecha del propio autor. Los acontecimientos narrados provienen del Nuevo Testamento. No hay duda de que Berlioz pretendió evocar las emociones religiosas de su infancia y llegar de manera muy directa al corazón del público. Para ello siguió la pauta marcada por autores precedentes como Lesueur, Rigel o Gossec. Y hacía frente a los que estimaban que con una partitura tan generalmente seráfica había dado un cambio completo a su estilo. En mayo de 1858 escribía: “Nada es menos fundado que esta opinión. El sujeto pide naturalmente una música dulce e ingenua. Si hubiera escrito *L’Enfance du Christ* hace veinte años, lo habría hecho de la misma forma”.

Para servir un asunto similar, sujeto a unos ciertos pies forzados, el compositor emplea una orquesta sorprendentemente parva, con el quinteto de cuerda bastante reducido, maderas y metales a dos (excepto las trompetas, que son cuatro), arpa, órgano (armonio) y timbales. Siete solistas vocales (que pueden reducirse a cinco al cantar dos de ellos dos papeles) y un coro mixto completan el orgánico. La mayor parte del tiempo, cuerdas y trompas responden al grupo de maderas. El estilo de Berlioz está en toda la obra y es siempre reconocible en la sinuosidad de las frases melódicas, los ritmos irregulares, la melancolía general de la orquestación, emparentada no poco en este caso con algunos momentos del *Requiem*. Hay un claro contraste entre el colorido violento, nocturnal, de la primera parte, el tono agreste y luminoso de la segunda y la atmósfera íntima, de gran serenidad poética de la tercera, que concluye con un aéreo coro *a cappella*.

La narración es conducida por un recitador, una especie de evangelista de las pasiones, que sigue un recitativo de simple y directo trazo. La parte inicial, *El sueño de Herodes*, consta de seis escenas. Tras la primera intervención del narrador, surge un preludio orquestal de magnífica factura, una suerte de ronda nocturna en las calles de Jerusalén, una marcha de ritmos marcados y exposición fugada de línea irregular, con un bajo persistente, que nace de sordos *pizzicati*. El aria de Herodes, *O misère du roi* (escena 2), es una de esas piezas de gran carácter que el compositor anunciaba a Liszt. Viene precedida de un preludio muy dramático y de un corto recitativo. Es un sombrío *Andante misterioso* que debió de sonar raro en los oídos de los contemporáneos por su original tratamiento modal (modo frigio de mi), en la línea ya comentada, y por sus constantes cambios armónicos. Una nueva visión, mucho más intensa, de un fragmento de ópera francesa del XVIII. La melodía posee

una gran presencia y da lugar a que la voz se expanda y penetre en las zonas graves de la tesitura.

En la escena cuarta nos encontramos con los magos judíos que han de aconsejar al rey. Es una página verdaderamente violenta, precedida de un recitativo de colores musorgskianos en opinión de Barraud. Es una invocación cabalística de extraordinario vigor, un *Allegretto* en 3/4 y 4/4; un fragmento realmente diabólico, de insólita métrica, que tiene su continuación en el *Allegro agitato* postrero, en cuyo transcurso se toma la decisión de matar a los niños. Pasajeramente evocamos ecos del *Pandemonium* de *La condenación de Fausto*. Enorme es el contraste que plantea la escena 5, una refinada visión del portal de Belén, que incluye un tierno y quizá en exceso sacarinoso dueto entre María y José, un idílico y sulpiciano *Andante* en 6/8, introducido por bucólicas maderas. Aunque melódicamente no tiene nada que ver con él, pensamos en el dúo de Adán y Eva de *La Creación* de Haydn. La música se agiliza más adelante: *Animato poco assai*, *Un poco animato*. La primera parte del tríptico termina con el dulce coro de ángeles invisibles, *Lento con solennità*, sobre pedales del órgano. Los coristas han de estar fuera de escena, cosa que el compositor consignó muy claramente en la partitura.

La huida a Egipto es, como se ha dicho, el germen del que nació la obra. Se abre con una obertura en la que intervienen solamente flautas, oboes y cuerdas. Es —nada más apropiado— una fuga a cuatro partes en fa sostenido menor y 3/4, *Moderato un poco lento*, con un sujeto ligeramente modal y muy plano (intervalo de una quinta). Una breve descripción, sugerencia más bien, del largo y monótono recorrido de la Sagrada Familia en su huida, envuelta, gracias a la falta de sensible, antes comentada, en esa atmósfera tan melancólica. El canto de los pastores ante el portal, *Allegretto* en 3/8, es la página que Berlioz esbozara en aquella reunión de 1850. La escritura es de un dulce y comfortable academicismo, con un bajo ortodoxo y un previsible juego armónico. Barraud dice que a este coro solamente se le puede reprochar el ser demasiado bonito. Una “limitación” que se podría poner también al número siguiente, *El descanso de la Sagrada Familia*, un *Allegretto grazioso* en 6/8, que, tras una primera mitad orquestal, es tomado por el tenor en su tesitura más tierna y dulzona, *Les pèlerins etant venus*. Cuatro sopranos y cuatro contraltos cierran, desde dentro, esta segunda parte con un breve *Aleluja* en pianísimo.

La tercera parte, *La llegada a Saïs*, acentúa aún más, según Barraud, el carácter disparatado de una composición que, al no tener una procedencia unitaria, deja ver las encrucijadas donde se producen sus principales bifurcaciones. Todo el primer

episodio está tratado como una escena de ópera. María y José buscan inútilmente cobijo hasta que encuentran asilo en el seno de una familia ismaelita. Es de alabar la factura del estupendo scherzo instrumental, rápido, fulgurante, situado ya en la segunda escena, una vez que los fugitivos se hallan a cubierto. Un recuerdo del *Scherzo de la Reina Mab* de *Romeo y Julieta*.

El Padre de familia ismaelita ofrece a sus huéspedes un concierto: es un trío para dos flautas y arpa. Es bastante sorprendente en este momento la presencia de esta música, que Stricker conecta con el Gluck de los *Campos Elíseos* de la versión francesa de *Orfeo y Eurídice*. No tiene nada que ver con el resto. Después de un diálogo balanceante, el narrador toma la palabra, *O mon âme*, y desarrolla un motivo, bien entrada lo que ya sería la escena tercera, un *Andantino mistico* sobre el que se edifica un hermosísimo coro *a cappella* de sublime belleza de evidente estilo palestriniano. La espiritualidad de este instante da a Berlioz probablemente, y en esto hay acuerdo entre los estudiosos, más honor y gloria que ninguna otra de sus ciclópeas partituras.

Es curiosa la paradoja de que un volteriano como Berlioz se inclinara ante la emoción religiosa, algo que lo aproximaba al pintor Delacroix, que por la misma época trabajaba en *La educación de María*. *La infancia de Cristo* fue escrita después de una etapa muy agitada de la vida de su autor, en la que tenía entre manos otras importantes labores: fragmentos de *La condenación de Fausto*, redacción de sus *Memorias*, composición del *Te Deum*, viaje a Rusia... Y fue estrenada en París el 10 de diciembre de 1854 bajo la dirección del propio compositor.

Una vez escuchada y estudiada la partitura, y aunque la originalidad del autor quede fuera de duda, hay que reconocer que algunas de las influencias del pasado son claras, y algunas las hemos señalado. Por supuesto, Palestrina para el último coro, o Gluck anteriormente. Pero también, muy nítidamente, Bach, del que se toma —*Pasión según San Mateo*— la figura del recitador y se sigue la claridad polifónica; Mozart, cuyo *Ave verum* está detrás del *Adiós de los pastores*, y, en particular, Mendelssohn, al que Berlioz admiraba sobremanera. En 1842 había escuchado por primera vez fragmentos de *Paulus* y dirigiría en Praga, cuatro años después, el aria *Jérusalem*. Pero conocía gran parte de la obra del músico alemán. Como su otro gran oratorio, *Elías*, obra “tan grande como bella, que me proporciona una enorme emoción musical”.



RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS
Director

Nacido en Burgos en 1933, estudió Violín, Piano y Composición en los conservatorios de Bilbao y Madrid. Continuó su formación en la Musikhochschule de Múnich con los profesores Eichhorn y Lessing (Dirección) y con Paul Hindemith y Harald Genzmer (Composición).

Tras comenzar su carrera como director titular de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, fue nombrado director titular de la Orquesta Nacional de España, cargo que desempeñó entre 1962 y 1978. Fue director musical de la Stadtorchester de Düsseldorf y director titular de la Düsseldorfer Symphoniker, así como de la Orquestre Symphonique de Montréal. También ha sido director titular de la Wiener Symphoniker y director de la Deutsche Oper Berlin, así como de la Rundfunk Sinfonieorchester de Berlín y de la Orchestra Sinfonica Nazionale de la RAI de Turín. Igualmente, ha sido principal director invitado de la Yomiuri Nippon Symphony Orchestra de Tokyo y de la National Symphony Orchestra de Washington.



Ha actuado con más de un centenar de orquestas en Europa, América, Canadá, Japón e Israel. Además ha dirigido representaciones de ópera en Europa, Estados Unidos y Sudamérica.

En los Estados Unidos dirige habitualmente orquestas como la Chicago Symphony Orchestra, New York Philharmonic, Philadelphia Orchestra, Los Angeles Philharmonic, Boston Symphony o la Pittsburgh Symphony, por citar algunas. En 2010 la prestigiosa revista *Musical America* le nombró “Director del año”.

Rafael Frühbeck de Burgos ha recibido numerosos honores y distinciones por sus logros artísticos. Entre muchos otros, en 2009 recibió de manos del rey la medalla de oro de las Bellas Artes y en 2010 la medalla del Palau de la Música de Valencia.

SUSANNE MENTZER

Mezzosoprano

© Marty Umans



Tras sus estudios en la Juilliard School y en la Houston Opera Studio, Susanne Mentzer se ha convertido en una de las especialistas en el repertorio de Mozart, Berlioz, Richard Strauss y Mahler. Ha cantado con las más importantes batutas de nuestro tiempo, como Pierre Boulez, Robert Chailly, Sir Colin Davis, Sir Andrew Davis, Charles Dutoit, Riccardo Muti, Kurt Masur, Sir Charles Mackerras, Lorin Maazel, Bernhard Haitink, Zubin Mehta, Roberto Abbado, etc. Colabora regularmente con Jean-Pierre Ponelle, a quien considera una de sus grandes influencias, además de con Giorgio Strehler en el Teatro La Scala de Milán.

Interesada por la música contemporánea, ha realizado diversos estrenos, como los dos ciclos de canciones de Libby Larsen, además de obras de Daniel Brewbaker, Stephen Bachicha, Matteo d'Amico, etc. En el apartado camerístico, colabora con grupos de renombre, entre otros: Chicago Symphony Chamber Musicians, Rembrandt Chamber Musicians, New York Philharmonic Chamber Musicians o Chamber Music Lincoln Center.

Susanne Mentzer es invitada habitualmente por los más importantes festivales y escenarios del mundo, como el Carnegie Hall, Kennedy Center, Lincoln Center, Aspen Music Festival, Ravinia Festival o NY Festival of Song.

Su extensa discografía incluye dos recitales en concierto: *The Eternal Feminine*, dedicado a mujeres compositoras (Koch International Classics), y *Wayfaring Stranger* (Erato), que es una colección de canciones populares en arreglo para voz y guitarra. Por este último ganó el Premio Grammy con Sharon Isbin. Entre sus grabaciones en DVD se encuentran *Les Contes d'Hoffmann* (Ópera de París), *Don Giovanni* (Teatro La Scala), *Ariadne auf Naxos* (Metropolitan Opera), además de diversas grabaciones de ópera y oratorio.

GILLES CACHEMAILLE

Bajo barítono



El bajo barítono francosuizo Gilles Cachemaille se ha convertido, a lo largo de los años, en uno de los grandes especialistas en música francesa. Igualmente destaca por sus interpretaciones de las óperas mozartianas. Tras comenzar su carrera en el Festival de Aix-en-Provence en 1982, fue elegido por Herbert von Karajan para su producción de *Carmen* en el Festival de Salzburgo con la Berliner Philharmoniker. A partir de este momento, Gilles Cachemaille ha aparecido en las casas de ópera de todo el mundo bajo la dirección de las batutas más relevantes de nuestros tiempos: Sir Charles Mackerras, Pierre Boulez, Seiji Ozawa, Sir Simon Rattle, Charles Dutoit, Esa-Pekka Salonen, Sir John Eliot Gardiner, Rafael Frühbeck de Burgos, Marcello Viotti y Sir Roger Norrington, entre otros.

Su dilatada carrera le ha llevado a cantar óperas como *Don Giovanni* en la Wiener Staatsoper, París, Estocolmo, Lyon, Milán, Múnich, Ámsterdam, Festival de Glyndebourne, etc., *Le nozze di Figaro* en Barcelona o Viena, *Così fan tutte* en la Nederlandse Opera de Ámsterdam bajo la dirección de Nikolaus Harnoncourt. También ha participado en óperas como *Werther*, *Pelleas et Melisande*, *La Damnation de Faust*, *Romeo et Juliette* y un largo etcétera. En el repertorio de concierto, ha cantado la *Messe solennelle* de Berlioz, el *Requiem* de Fauré, *L'Enfance du Christ* o *Golgotha* de Frank Martin. También tiene en su repertorio *Elijah* (en el Tonhalle de Zúrich, Berna y Marsella), la *Novena sinfonía* de Beethoven (en Birmingham y Londres), *Walpurgisnacht* (en Berlín) o las *Biblic Songs* de Dvořák (en Leipzig).

Recientes y futuros compromisos son el *Requiem* de Fauré en la Catedral de Londres, *Così fan tutte* en el Grand Théâtre de Ginebra, *L'Enfance du Christ* en la Philharmonie de Berlín o *Werther* en Bruselas, entre muchos otros.

Gilles Cachemaille ha grabado más de una treintena de discos.

ROMAN TREKEL

Barítono



Tras estudiar Canto con el profesor Hans Reeh, Roman Trekel comenzó su carrera profesional como miembro de la Staatsoper de Berlín. Su vínculo con dicha ópera y con su director, Daniel Barenboim, todavía perdura. Es, de hecho, desde donde comenzó su carrera internacional, llevándole a escenarios tan prestigiosos como La Scala de Milán, Royal Opera House Covent Garden de Londres, Staatsoper de Múnich, Dresde y Hamburgo, óperas de Ámsterdam, Bruselas, Ginebra, Florencia, Viena, Madrid, Zúrich, New National Opera de Tokio y, por undécimo año consecutivo, el Festival Bayreuth, donde ha triunfado con el rol de Wolfram von Eschenbach (*Tannhäuser*).

Además de su repertorio principal, con los roles de Wolfram, Count Almaviva, Posa, Valentin, Don Alfonso y muchos otros, Roman Trekel ha interpretado recientemente otros papeles más dramáticos. Sus apariciones como Beckmesser, Amfortas y Faust de Busoni han sido enormemente aclamadas, tanto como su debut como Wozzeck (Alban Berg) bajo la dirección de Daniel Barenboim y Andrea Breth en la Staatsoper berlinesa.

Paralelo a su trabajo escénico, también es de destacar su repertorio en otros géneros, habiendo colaborado ya con las grandes orquestas y directores de todo el mundo: Berliner Philharmoniker, Chicago Symphony Orchestra, Cleveland Orchestra, Houston Symphony, Israel Philharmonic Orchestra, München Philharmoniker, etc., bajo la batuta de consagrados maestros como Claudio Abbado, Daniel Barenboim, Pierre Boulez, Fabio Luisi, Zubin Mehta, Christian Thielemann, Kent Nagano y muchos otros.

Es un excelente intérprete de *Lied*, cuenta con una apretada agenda de recitales por todo el mundo y con varios premios obtenidos por su discografía en este terreno. Aunque en los últimos veinte años ha trabajado con Oliver Pohl, Roman Trekel también ha colaborado con músicos como Burkhard Kehring, Hartmut Höll, Malcolm Martineau, Hideyo Harda, Elena Bashkirova, Helmut Deutsch o Daniel Barenboim.

Desde hace más de dos décadas es profesor de Canto en el Conservatorio Hanns Eisler de Berlín. Imparte *master classes* y es invitado regularmente a formar parte de jurados de importantes concursos internacionales.

AGUSTÍN PRUNELL-FRIEND

Tenor



El tinerfeño Agustín Prunell-Friend es uno de los más destacados tenores españoles de la actualidad. Desde su debut en 1996 con *La Cenerentola* con el maestro Ros-Marbà en el Teatro de la Zarzuela, ha cantado diversos estilos musicales, centrando su repertorio principal en la música del Barroco, en Britten y en el *Lied*.

Ha actuado en festivales y salas de concierto de gran prestigio como la Royal Opera House Covent Garden, Wigmore Hall y Royal Festival Hall de Londres, Walt Disney Hall de Los Ángeles, Laeishalle de Hamburgo, Salle Pleyel de París, Accademia Santa Cecilia y Opera de Roma o el Teatro de la Fenice de Venecia, además de las más importantes salas españolas.

Agustín Prunell-Friend ha colaborado con varias de las orquestas españolas más destacadas, además de la Rundfunkorchester Berlin, Bergen Philharmonic Orchestra, Dresdner Philharmonie, Orchestra Nazionale della RAI, Orchestre de Chambre de Toulouse, Oslo Philharmonic y Los Angeles Philharmonic Orchestra, entre otras. Ha trabajado con directores como Sir Neville Marriner, Rafael Frühbeck de Burgos, Esa-Pekka Salonen, Günther Herbig, Paul McCreeh o Enrique Bátiz.

En el repertorio barroco ha cantado Bach con Frans Brüggen, Händel con Alan Curtis y con la Akademie für Alte Musik Berlin y Collegium Gent, Lully con J.-C. Malgoire y La Grand Écurie et la Chambre du Roy, Purcell con el English Bach Festival, Monteverdi con William Christie y Les Arts Florissants y Cavalli con Andrea Marcon y la Barroca de Venecia.

Su repertorio incluye óperas de Monteverdi, Händel, Mozart o Britten, además de obras sinfónicas de Orff, Schönberg, Liszt, Schumann, Mendelssohn, Berlioz, Britten o Bruckner. Ha cultivado con asiduidad el *Lied* y el género canción en general, abarcando desde los laudistas ingleses isabelinos hasta figuras del siglo XX. Es miembro del Songmakers' Almanac dirigido por Graham Johnson, con quien se presenta habitualmente en recital.

Agustín Prunell-Friend ha grabado para los sellos discográficos de RTVE, Mondo Musica, Dynamic, Naxos, Glossa y Harmonia Mundi.

ALAIN COULOMBE

Bajo



Tras completar sus estudios con Marlena Malas y con Robert Savoie, Alain Coulombe ha sido miembro de la Ópera de Montreal, de la Compañía Canadiense de Ópera y del Programa del Centro Musical de Tanglewood para jóvenes artistas. Destaca su colaboración con directores de prestigio como Seiji Ozawa, Richard Bradshaw, Rafael Frühbeck de Burgos, Hervé Niquet, Yannick Nézet-Séguin, Jonathan Darlington, Timothy Vernon, Helmut Rilling, Miguel Harth-Bedoya, Bernard Labadie, Paul Nader, Edoardo Müller o Richard Bonynghe.

En los últimos años ha sido aclamado sobre los escenarios cantando un amplio repertorio operístico: *Die Zauberflöte*, *War and Peace*, *Lady Macbeth of Mtsensk*, *L'incoronazione di Poppea*, *Cyrano de Bergerac*, *La Bohème*, *Armide*, *Rigoletto*, *Norma*, *Werther*, *Aida*, *Don Giovanni*, *Otello*, etc.

Durante la temporada 2011-2012 participa en dos estrenos mundiales: *Mary's Wedding* de Andrew MacDonald y Stephen Massicotte y la ópera *Waiting for Miss Monroe* de Robin de Raaff. Entre sus más recientes y futuros compromisos con el repertorio de concierto, destacan el *Requiem* de Mozart con la Orchestre Symphonique de Québec o el *Requiem* de Verdi con la Vancouver Symphony, entre otras muchas obras, como la *Novena sinfonía* de Beethoven, *Dixit Dominus* de Vivaldi, *Octava sinfonía* de Mahler, etc.

Alain Coulombe ha realizado varias grabaciones en CD y DVD para sellos tan importantes como EuroArts o CBS Records. Entre ellas, destacan *Persée* de Lully con la Tafelmusik Baroque Orchestra y la Opéra Atelier de Toronto, *L'Enfance du Christ* con la Boston Symphony y la Dresdner Philharmonie o *Cyrano* en la Michigan Opera Theatre.

JOAN CABERO
Director CNE



Realizó su formación musical y vocal en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona y en la Hochschule für Musik de Stuttgart bajo la dirección de M. Pueyo y H. Lips. En el seno del Cor Madrigal de Barcelona obtuvo una sólida formación musical en el ámbito de la polifonía clásica. Fue tenor durante cuatro años en el Súddeutsche Madrigalchor de Stuttgart. Ha asistido a cursos de dirección coral con E. List, P. Cao y M. Cabero.

Ha desarrollado una constante labor como cantante, en la que ha abordado un repertorio muy amplio, alternando regularmente el concierto, el oratorio y la ópera, participando en las temporadas de conciertos de las principales orquestas de España. Fue tenor lírico en el Teatro de Ópera de Dortmund durante dos temporadas. Formó dúo con el pianista Manuel Cabero, con el que obtuvo el segundo premio en el III Concurso Yamaha y el premio Schubert en el concurso F. Viñas (Barcelona, 1988), con él ha actuado en los festivales de Aix en Provence, Valladolid, Barcelona, Granada y Peralada. También ha colaborado con los pianistas A. Cardó, B. Jaume, J. A. Álvarez Parejo y M. Ariza.

Fue director durante dos años del coro juvenil Cor Albada de Barcelona. En el año 2000 fundó en Madrid el Conjunto Vocal Leteica Música, dedicado a la interpretación de música romántica y moderna. En 2005 colaboró en dos producciones como asistente de dirección del Coro Nacional de España.

Ha colaborado con la Fundación La Caixa como preparador de los conciertos participativos (*El Mesías* - Valladolid, 2008 y 2009 y *Carmina Burana* - Madrid, 2009), como director invitado con el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid y, recientemente, con el Coro de la Comunidad de Madrid. Desempeñó durante dos temporadas la subdirección del Coro del Teatro Real de Madrid. A finales de 2009 fue nombrado director artístico de la Coral de Bilbao y codirector del Coro de la Orquesta Sinfónica de Galicia.

Desde septiembre de 2010 es director titular del Coro Nacional de España.

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

© Rafa Martín

Director emérito

Rafael Frühbeck de Burgos

Director honorario

Josep Pons

Violines primeros

Mauro Rossi (concertino)*

Ane Matxain Galdós (concertino)

Jesús A. León Marcos (solista)

José Enguñadanos López (solista)

Salvador Puig Fayos (ayuda de solista)

Miguel Ángel Alonso Martínez

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Jacek Cygan Majewska

Kremena Gancheva

Yoom Im Chang

Raquel Hernando Sanz

Ana Llorens Moreno

José Francisco Montón López

Mirelys Morgan Verdecia

Elena Nieva Gómez

Rosa María Núñez Florencio

Stefano Postinghel

M.^a del Mar Rodríguez Cartagena

Georgy Vasilenko

Krzysztof Wisniewski

Pilar Rubio Albalá**

Virginia González Leonhart**

Violines segundos

Joan Espina Dea (solista)

Laura Salcedo Rubio (solista)

Javier Gallego Jiménez (ayuda de solista)

Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)

Juan Manuel Ambroa Martín

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

Aaron Lee Cheon*

Francisco Martín Díaz

Amador Marqués Gil

Gilles Michaud Morin

Rosa Luz Moreno Aparicio

Federico Nathan Sabetay*

Alfonso Ordieres Rojo

Francisco Romo Campuzano

Roberto Salerno Ríos

Luminita Nenita**

Elena Rey Rodríguez**

Adelina Vassileva Valtcheva**

Violas

Cristina Pozas Tarapiella (solista)

Lorena Otero Rodrigo (solista)*

Emilio Navidad Arce (ayuda de solista)

María Ropero Encabo (ayuda de solista)*

Carlos Antón Morcillo

Virginia Aparicio Palacios

Carlos Barriga Blesch

Roberto Cuesta López

Dolores Egea Martínez

M.^a Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Pablo Rivière Gómez

Dionisio Rodríguez Suárez

Gregory Salazar Haun

Victor Gil Gazapo**

Lester Frank Mejías Ercia**

Violonchelos

Miguel Jiménez Peláez (solista)

Ángel Luis Quintana Pérez (solista)

Mariana Cores Gomendio (ayuda de solista)

Salvador Escrig Peris (ayuda de solista)

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter

Piotr Karasiuk Cisek*

Zsófia Keleti*

José M.^a Mañero Medina

Nerea Martín Aguirre

Susana Rico Mercader*

Carla Sanfélix Izquierdo*

Josep Trescolí Sanz

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



Contrabajos

Jaime Antonio Robles Pérez (solista)
Antonio García Araque (solista)
Ramón Mascarós Villar (ayuda de solista)
Luis Navidad Serrano (ayuda de solista)
Pascual Cabanes Herrero
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane
Emera Rodríguez Serrano*
Bárbara Veiga Martínez
Héctor Sapiña Lledó**
Antonio Torres Olmo**

Arpas

Nuria Llopis Areny

Flautas

Juana Guillem Piqueras (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Antonio Arias-Gago del Molino
José Oliver Bisbal (flauta-flautín)

Oboes

Víctor Manuel Ánchel Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Vicente Sanchís Faus
Rafael Tamarit Torremocha
Fermín Clemente Bo (corno inglés)**

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech (solista)
Eduardo Raimundo Beltrán (clarinete bajo)
José A. Tomás Pérez
Carlos Casadó Tarín (requinto)

Fagotes

Enrique Abargues Morán (solista)
Vicente J. Palomares Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
José Masiá Gómez (contrafagot)
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez (solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet Manrique (ayuda de solista)
Carlos Malonda Atienzar (ayuda de solista)
Antonio Colmenero Garrido
José Enrique Rosell Esterelles
Salvador Ruiz Coll

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)*
Juan Carlos Alandete Castillo (ayuda de solista)
Antonio Ávila Carbonell
Vicente Martínez Andrés
Vicente Torres Castellano

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal (solista)
Juan Carlos Matamoros Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastre
Francisco Guillén Gil (trombón bajo)
Rogelio Igualada Aragón
Jordi Navarro Martín*

Tuba

Miguel Navarro Carbonell

Percusión

Juanjo Guillem Piqueras (solista)
Rafael Gálvez Laguna (solista)
Pascual Osa Martínez (ayuda de solista)
Félix Castro Vázquez
Pedro Moreno Carballo

Órgano

Rafa Rufino Valor**

Avisadores

Francisco Osuna Moyano (jefe de escenario)
Juan Rodríguez López

* Contratados ONE

** Músicos invitados para el presente programa

CORO NACIONAL DE ESPAÑA



© José M^a Pérez Pradera

Director titular

Joan Cabero

Subdirector

Miguel Ángel García Cañamero

Sopranos

Margarita Arguedas Rizzo
Irene Badiola Dorronsoro
M^a Pilar Burgos Aranda
Francesca Calero Benítez
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Yolanda Fernández Domínguez
Elisa Garmendia Pizarro
Pilar Gómez Jiménez
Patricia González Arroyo
María Grzywacz Agnieszka
Carmen Gurriaran Arias
Gloria Londoño Aristizabal
Dolores Lopo Plano
Celia Martín Ganado
Catalina Moncloa Dextre
Lilian Moriani Vieira
M^a de los Ángeles Pérez Panadero
Carmen Rodríguez Hernández
Carmen Ruiz Serrano
Rosa María de Segovia García
Carolina del Solar Salas
Diana Kay Tiegs Meredith
Rosario Villamayor Urraca

Contraltos

Miren Astuy Altuna
M^a Dolores Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández*
M^a José Callizo Soriano
Isabel Caneda Schad
Ángela Castañeda Aragón
Yang-Yang Deng
Ana M^a Díaz Gómez
Inmaculada Egido García
Mayda Galano Guilarte (jefa de cuerda de contraltos)
Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza*
Ana Jodar Siles
Carmen Lominchar García
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Laura Ortiz Ballesteros*
Adelaida Pascual Ortiz
Ana María Pérez-Iñigo Rodríguez
Pilar Pujol Zabala
María Ana Vassalo Neves Lourenço
Daniela Vladimirova Vladimirova

Tenores

José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
David Cabrera Valenzuela
Santiago Calderón Ruiz
Fernando Cobo Gómez

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

© José M^a Pérez Pradera

Francisco José Flores Flores*
Francisco Javier Gallego Morales
Enrique García Requena
José Hernández Garrido
Ariel Hernández Roque (jefe de cuerda de tenores)
César Hualde Resano
Luis Izquierdo Alvarado*
Eduardo López Ovies*
Ignacio de Luxán Meléndez
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Daniel Adolfo Rey-Grimau Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero*
Juan Manuel Sancho Pérez
Federico Teja Fernández

Bajos

Abelardo Arguedas Rizzo
José Bernardo Álvarez de Benito
Jaime Carrasco González
Eliel Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Juan Pedro García Marqués
Carlos Jesús García Parra
Emilio Gómez Barrio
Manuel de las Heras Gómez-Escalonilla
Pedro Llarena Carballo (jefe de cuerda de sopranos)
Luis Antonio Muñoz Martínez

José María Pérez Bermúdez
Alesander Pérez Fernández
Jens Pokora
Ángel María Rada Lizarbe
Luis Rada Lizarbe
Francisco Javier Rodríguez Morera
Ángel Rodríguez Torres
Francisco Javier Roldán Contreras
Francisco Javier Santiago Heras*
Manuel Antonio Torrado González*
Gabriel Zornoza Martínez (jefe de cuerda de bajos)

Pianistas

Fernando Sobrino Fernández
Sergio Espejo Repiso

Auxiliar de coro

Gabriela Pérez Monterrubio

* Cantantes contratados para la presente temporada

EQUIPO TÉCNICO

Director técnico

Ramón Puchades

Directora adjunta

Belén Pascual

Gerente

Elena Martín

Asistente a la dirección artística

Federico Hernández

Coordinador de publicaciones y documentación

Eduardo Villar

Coordinador de proyectos pedagógicos

Rogelio Igualada

Coordinador técnico del CNE

Agustín Martín

Secretario técnico de la ONE

Salvador Escrig

Relaciones públicas

Reyes Gomariz

Comunicación

Adela Gutiérrez

Producción y abonos

Pura Cabeza

Gerencia

Purificación García (Contratación)

Amalia Jiménez (Administración)

María Morcillo (Administración)

Rosario Laín (Cajera pagadora)

María Ángeles Guerrero (Caja)

Secretaría de dirección técnica

Pilar Martínez

Secretarías técnicas

Paloma Medina (Secretaría ONE)

María Jesús Carbajosa (Secretaría ONE)

Marta Álvarez (Secretaría CNE)

Documentación

Begoña Álvarez (Documentación)

Mercedes Colmenar (Biblioteca)

Isabel Frontón (Documentación CNE)

Lourdes Rodríguez (Archivo ONE)

Archivos OCNE

Victoriano Sánchez

Rafael Rufino

PRÓXIMOS CONCIERTOS

CICLO II - CONCIERTO 11 PARÍS 1900

20, 21 y 22 de enero de 2012

Orquesta Nacional de España
Rafael Frühbeck de Burgos, director
Emanuel Ax, piano

Ludwig van Beethoven

*Concierto para piano y orquesta núm. 5, en mi bemol mayor, opus 73,
"Emperador"*

Hector Berlioz

Symphonie fantastique (Sinfonía fantástica), opus 14

CONCIERTO EXTRAORDINARIO TRICENTENARIO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA

30 de marzo de 2012

Auditorio Nacional de Música. Sala Sinfónica

Orquesta Nacional de España
Salvador Brotons, director
Judith Jáuregui, piano
José M^a Gallardo del Rey, guitarra



Obras de: Ruperto Chapí, Rafael Rodríguez Albert, Joaquín Rodrigo, Salvador Brotons, Tomás Bretón, Reveriano Soutullo / Juan Vert, Francisco Asenjo Barbieri, Amadeo Vives y José M^a Usandizaga

Localidades a la venta

Más información en: <http://ocne.mcu.es>

